TORAH OHR · PARSHAS VAYISHLACH · MAAMAR 3

ויאמר יעקב אלהי אבי אברהם כו׳

“And Yaakov said: ‘G-d of my father Avraham…’”

◇

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ״ל

Dedicated in honor of the Rebbe’s father, Reb Levi Yitzchok

LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA
likuteitorah.com/torah-ohr/vayishlach/3/

1 ויאמר יעקב אלהי אבי אברהם כו'. פי' שהתפלל שיומשך אליו המקיפים דקדושה של האבות לעזור לו שיוכל להמשיך המקיף דתהו הנ"ל שיתגלה למטה ועי"ז ג"כ הצילני נא מיד עשו כו' שלמטה.

"And Yaakov said: 'G-d of my father Avraham…'" This means that he prayed that the holy encompassing lights (makifim) of the Patriarchs be drawn down to him, to help him so that he could draw down the encompassing light (makif) of Tohu mentioned above, so that it be revealed below; and through this also [would come about] "Rescue me, please, from the hand of Eisav…", [the Eisav] who is below.

2 ויחץ את העם כו' לשני מחנות כו'. הנה הטעם שחלק לשני מחנות דוקא. יובן ע"פ הקדמה הידוע שעיקר ההפרש בין עולם התהו לעולם התקון.

"And he divided the people… into two camps…." Now, the reason he divided [them] into two camps specifically will be understood on the basis of the well-known introduction: that the main difference between the World of Tohu (Chaos) and the World of Tikkun (Rectification) [is as follows].

שבעולם התהו היו הספירות מפורדים זה תחת זה אבל בעולם התקון הם בציור קוין דהיינו ג' קוין ימין ושמאל ואמצע

In the World of Tohu the Sefiros were separate, one beneath the other; but in the World of Tikkun they are in the configuration of lines, that is, three lines: right, left and center.

שהקו האמצעי הוא המחבר ומייחד ג"כ ב' הקוין דימין ושמאל להיות מתכללים יחד כידוע דת"ת [דתפארת] הוא הממוצע בין חו"ג [חסד וגבורה] ומחברם יחד

The center line is what joins and also unites the two lines of right and left so that they become merged together, as is known that Tiferes is the mediator between Chesed and Gevurah and joins them together.

ולכך ישראל שהם בבחי' התקון אומרים ג"פ [ג' פעמים] קדוש דוקא וכתיב בהם ג"כ והייתם לי סגולה שהסגו"ל הוא ג' נקודות בחינת ימין ושמאל ואמצע כו'

Therefore Israel, who are on the level of Tikkun, say "Holy" three times specifically; and it is also written of them, "You shall be to Me a treasure (segulah)," for the segol [vowel] is three dots, the aspect of right, left and center….

אבל בעולם התהו שהיו בבחי' פירוד זת"ז [זה תחת זה] ולא נתייחדו יחד ה"ז [הרי זה] רק בחי' ב' קוין שהחסד הוא בפ"ע [בפני עצמו] והגבור' [והגבורה] הוא בפ"ע [בפני עצמו].

But in the World of Tohu, where they were in a state of separation, one beneath the other, and were not united together, this is only the level of two lines: Chesed is by itself and Gevurah is by itself.

3 וכמ"ש ביאור הדברים במ"א שהענין הוא לפי שבתהו היו האורות מרובים והכלים מועטים

And as the explanation of these matters is written elsewhere: the point is that in Tohu the lights were many and the vessels few.

ולכן מצד קוטן הכלי לפ"ע [לפי ערך] האור ע"כ אין הכלי יכולה להכיל ב' הפכים חו"ג [חסד וגבורה] יחד

And therefore, because of the smallness of the vessel relative to the light, the vessel cannot contain two opposites, Chesed and Gevurah, together.

עד"מ באדם מי ששכלו קטן לא יכיל ב' הפכים כלל אלא אם יטה שכלו לזכות לא ימצא אז שום שכל לחוב ולא יסבול שום נטיה לחוב בלבו אלא רק טוב וחסד בלבד.

By way of analogy, in a person: one whose intellect is small cannot contain two opposites at all; rather, if he inclines his intellect toward acquittal, he will then find no reasoning at all toward guilt, and will not tolerate any leaning toward guilt in his heart, but only goodness and kindness alone.

4 ובהיפוך כאשר יטה לחוב לא יסבול כלל נטיה לזכות ונמצא אינו אלא בקו א' תמיד פעמים בקו הימין לזכות ופעמים בקו השמאל לחוב

And conversely, when he inclines toward guilt, he will not tolerate any leaning toward acquittal at all. It follows that he is always in only one line: at times in the right line, toward acquittal, and at times in the left line, toward guilt.

והרי הקוין מפורדי' שכשהוא בבחי' חסד לא יוכל לסבול בחי' דין וכן להיפוך וזהו הנק' בחינת ב' קוין שהחסד הוא בפני עצמו והגבורה בפני עצמה.

Thus the lines are separate, for when he is in the mode of Chesed he cannot tolerate the mode of judgment, and likewise the reverse. And this is what is called the level of two lines: Chesed is by itself and Gevurah is by itself.

אבל בתקון שהת"ת [שהתפארת] מכריע בין חו"ג [חסד וגבורה] היינו שגם בשעת הדין יוכל להיות ג"כ נטיה לזכות וכן להיפך לפי שבתקון האורות מועטים והכלים מרובים

But in Tikkun, where Tiferes decides between Chesed and Gevurah, this means that even at the time of judgment there can also be a leaning toward acquittal, and likewise the reverse, because in Tikkun the lights are few and the vessels many.

נמצא הכלי רחב לקבל גם ב' הפכים וכמו באדם שדעתו רחבה יוכל לסבול ב' הפכים יחד וישכנו במוחו ולבו

It follows that the vessel is broad enough to receive even two opposites. It is like a person whose mind is broad: he can tolerate two opposites together, and they dwell [together] in his mind and heart.

שמצד זה יש סברא לזכות אע"פ [אף על פי] שמצד אחר יש סברא לחוב כו' והרי בתקון מתייחדים חו"ג [חסד וגבורה] יחדו וזהו ענין ג' קוין. (ועמ"ש מזה לקמן פ' יתרו בד"ה להבין ביאור ענין האבות הן הן המרכבה)

[He sees] that from this side there is reason to acquit, even though from another side there is reason to convict.... Thus in Tikkun Chesed and Gevurah are united together, and this is the idea of three lines. (And see what is written on this below, in Parshas Yisro, in the maamar beginning "To understand the explanation of the idea that the Patriarchs are themselves the Chariot.")

ואמנם בעובדא זו דיעקב ועשו שהיה יעקב צריך להמשיך לו המקיף דתהו שהוא בחי' האור דתהו שבלי גבול כו' לכך הוצרך להעלות מ"ן [מיין נוקבין] לשם.

However, in this episode of Yaakov and Eisav, where Yaakov needed to draw down to himself the encompassing light of Tohu, which is the level of the light of Tohu that is without limit..., therefore he needed to raise mayin nukvin (the "feminine waters") there.

וידוע שהמ"ן [שהמיין נוקבין] צריך להיו' [להיות] לפי אופן ההמשכה שרוצה להמשיך משום שלפי אופן ההעלא' [ההעלאה] כך היא ההמשכה.

And it is known that the mayin nukvin must be according to the manner of the drawing-down that one wishes to draw down, because as the manner of the ascent is, so is the drawing-down.

5 והואיל וכן מאחר שבתהו היה רק ב' קוין כנ"ל לכך הוצרך יעקב לעשות עצמו ג"כ בדוגמא זו.

And since this is so, since in Tohu there were only two lines, as mentioned above, therefore Yaakov also needed to make himself in this pattern.

וזהו ויחץ את העם כו' לשני מחנות להיות דוגמת עולם התהו שלשם היה זת"ז [זה תחת זה] ולא בציור ג' קוין כנ"ל וע"י"ז יתקשר בעולם התהו להמשיך האו"מ [האור מקיף] כו'.

And this is [the meaning of] "And he divided the people… into two camps": to be in the pattern of the World of Tohu, where [the Sefiros] were one beneath the other and not in the configuration of three lines, as mentioned above; and through this he would connect with the World of Tohu, to draw down the encompassing light (or makif)….

6 ומזה הטעם עצמו יובן הטעם מה שהקריב יעקב המנחה עזים מאתים כו'. שענין מנחה זו היא העלא' [העלאת / העלאה] מ"ן [מיין נוקבין] להמשיך המקיף הנ"ל

And from this very reason, the reason why Yaakov offered the gift (minchah) of "two hundred she-goats…" will be understood. For this gift is the raising of mayin nukvin to draw down the encompassing light mentioned above.

והוא ע"ד ענין הקרבנות שהם העלאת מ"ן [מיין נוקבין] להמשיך מ"ד [מיין דוכרין] כנודע ואעפ"כ [ואף על פי כן] היתה מנחתו שלא ע"ד אופן ומשפט הקרבנות שבתורה כו'. בהיות שמעשה הקרבנות הוא מבהמות טהורים ושחוטים דוקא. אך השחיטה כשירה בזר.

And it is along the lines of the sacrifices, which are the raising of mayin nukvin to draw down mayin duchrin (the "masculine waters"), as is known. Nevertheless, his gift was not in the manner and law of the sacrifices in the Torah…. For the practice of the sacrifices is with pure animals, and slaughtered ones specifically. Yet the slaughtering is valid [when done] by a non-priest.

7 ולא מצינו קרבן בתורה בחי רק בשעיר דעזאזל וגם בקרבנות לא היו מקריבים רק החלב והדם.

And we do not find a sacrifice in the Torah [offered] alive, except the goat [sent] to Azazel; and also in the sacrifices, they offered [on the altar] only the fat and the blood.

והמנחה הזאת ששלח יעקב לעשו היו בהמות טמאות ג"כ כמ"ש גמלים מניקות כו'. וגם שהן חיין ולא שחוטין

But this gift that Yaakov sent to Eisav included impure animals too, as it is written, "nursing camels…"; and also, they were alive and not slaughtered.

והענין הוא משום שהעלאת מ"ן [מיין נוקבין] שהיא המנחה דיעקב הוא להמשיך מ"ד [מיין דוכרין] מבחי' המקיף דעולם התוהו.

And the explanation is that the raising of mayin nukvin, which is Yaakov's gift, is in order to draw down mayin duchrin from the level of the encompassing light of the World of Tohu.

8 והמ"ן [והמיין נוקבין] והמ"ד [והמיין דוכרין] דעולם התהו הוא משונה ובאופן אחר מן המ"ן [המיין נוקבין] ומ"ד [ומיין דוכרין] דעולם התקון שהוא ענין הקרבנות שבתורה שהתורה היא מבחי' עולם התקון דאצילות

And the mayin nukvin and mayin duchrin of the World of Tohu are different, and of another manner, from the mayin nukvin and mayin duchrin of the World of Tikkun, which is the matter of the sacrifices in the Torah, for the Torah is from the level of the World of Tikkun of Atzilus.

והיינו כי עולם התקון הוא בחי' אור פנימי שהאורות מתצמצמים ונתפסי' [ונתפסים] בתוך הכלי ומאחר שהאור יכול להתיישב בתוך הכלי זהו הוראה שכבר נתצמצם האור בצמצומים רבים וכמ"ש בע"ח [בעץ חיים] שבתקון האורות מועטים כו'.

That is, the World of Tikkun is the level of inner light, where the lights are contracted and grasped within the vessel; and since the light can settle within the vessel, this is an indication that the light has already been contracted through many contractions, as is written in Etz Chaim that in Tikkun the lights are few....

לכן התורה שנמשכת משם היא ג"כ בבחי' דקדוקים וצמצומים.

Therefore the Torah, which is drawn from there, is also in the mode of precise details and contractions.

9 ולכן מפורש בתורה סדר העלאת מ"ן [מיין נוקבין] דתקון הכל בדקדוקים שהוא משפט מעשה הקרבנות שיהיו מבהמות טהורים ומג' מיני בהמות לבד ושיהיו שחוטין דוקא ויש הרבה דברים שהקרבן נפסל בו

Therefore the order of raising the mayin nukvin of Tikkun is set out in the Torah entirely with precise details, which is the law of the practice of the sacrifices: that they be from pure animals, and from three kinds of animals only, and that they be slaughtered specifically; and there are many things by which the sacrifice is disqualified.

וכן בענין ההקרבה איך ומה הרבה דקדוקין כו' כי כל התור' [התורה] הוסדה בדרך זה בצמצומים ומדידות מפני שהיא מבחי' התקון שהאורות מצומצמים תוך הכלים ולכן מדקדק' ג"כ בכמה מיני צמצומים ודקדוקים כו'.

And likewise regarding the offering, how and what, [there are] many precise details.... For the entire Torah was founded in this way, with contractions and measures, because it is from the level of Tikkun, where the lights are contracted within the vessels; and therefore it is also exacting in many kinds of contractions and precise details....

אבל יעקב העלה מ"ן [מיין נוקבין] לבחי' המקיף דתהו כנ"ל שהוא אור גדול בבחי' א"ס שלכן לא יכול הכלי להכילו ונשאר בבחי' מקיף

But Yaakov raised mayin nukvin to the level of the encompassing light of Tohu, as mentioned above, which is a great light on the level of the Infinite, so that the vessel therefore could not contain it, and it remained on the level of an encompassing light.

(לכך שלח המנחה שהוא העלאת מ"ן [מיין נוקבין] לשם) אף בהמות טמאות גמלים מניקות כו'. וכולן היו חיין ולא שחוטין כו'.

(Therefore he sent the gift, which is the raising of mayin nukvin there,) even impure animals, "nursing camels..."; and all of them were alive and not slaughtered....

כי להיות האור בבחי' א"ס לכן אין שם הצמצומים והדקדוקים כי א"ס ב"ה הוא כל יכול לסבול הכל אף טמאין ושיהיו חיין כו' שאין נמצא שם דקדוקים וצמצומים כלל.

For since the light is on the level of the Infinite, therefore there are no contractions and precise details there; for the Infinite One, blessed be He, is all-capable, able to bear everything, even impure [animals], and that they be alive..., for no precise details and contractions are found there at all.

10 וכמארז"ל [וכמאמר רבותינו זכרונם לברכה] גבי חזיר שעתיד לחזור וליטהר היינו לע"ל [לעתיד לבוא] שיבולע המות לנצח ואז יתגלה עצמות א"ס ויוכל גם חזיר להתעלות משא"כ עתה.

And as our Sages, of blessed memory, said regarding the pig (chazir), that it is destined to return (lachazor) and become pure, that is, in the Time to Come, when "death will be swallowed up forever"; then the Essence of the Infinite One will be revealed, and even the pig will be able to be elevated, which is not so now.

לכן יעקב ששלח המנחה לעשו שהוא העלאת מ"ן [מיין נוקבין] למקיף דתהו שבבחי' א"ס שלח ג"כ דברים טמאים ולכך שלח ג"כ גמלים מניקות

Therefore Yaakov, who sent the gift to Eisav, which is the raising of mayin nukvin to the encompassing light of Tohu that is on the level of the Infinite, also sent impure things; and that is why he also sent nursing camels.

כי אדרבה שרשן של גמלים הוא מאד נעלה כמ"ש באליעזר עבד אברהם שלקח יו"ד גמלים מגמלי אדניו וכל טוב אדניו בידו והוא ענין כגמול עלי אמו כו'

For, on the contrary, the root of camels (gemalim) is very lofty, as is written of Eliezer, the servant of Avraham, that he took ten camels of his master's camels, "with all his master's goods in his hand"; and this is the idea of "like a weaned child (gamul) upon his mother…."

וכ"ז [וכל זה] לא היה יכול לעשות רק יעקב וקודם מ"ת [מתן תורה] אבל אנחנו כבר ניתן לנו התורה מבחי' התקון ומה שהוא טמא ואסור ע"פ התורה הוא מרוחק ולא יוכל להתעלות כלל כו' והכרת תכרת הנפש באכלה חלב כו' וכיוצא:

And all this none but Yaakov could do, and [only] before the Giving of the Torah. But as for us, the Torah has already been given to us from the level of Tikkun, and whatever is impure and forbidden according to the Torah is distant and cannot be elevated at all…; and "that soul shall be utterly cut off" for eating forbidden fat…, and the like.

LikuteiTorah.com
THE CHASSIDISHE PARSHA

About this edition

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com. https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

English translation: prepared for likuteitorah.com with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © likuteitorah.com

From likuteitorah.com/torah-ohr/vayishlach/3/

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok